

**LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS
WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN**

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 93 — 1878

**6 AOUT 1993. — Loi portant
des dispositions sociales et diverses (1)**

AU NOM DU PEUPLE BELGE

Nous, Ministres, réunis en Conseil,

En vertu des pouvoirs qui nous sont conférés par l'article 79 de la Constitution;

Les Chambres ont adopté et Nous, Ministres réunis en Conseil, sanctionnons ce qui suit :

TITRE I^{er}

Affaires sociales

CHAPITRE I^{er}

Mesures budgétaires

Article 1^{er}

L'article 39bis de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, inséré par l'arrêté royal n° 214 du 30 septembre 1983 et modifié par la loi du 22 janvier 1985, par l'arrêté royal n° 528 du 31 mars 1987, par la loi du 6 juillet 1989 et par la loi du 20 juillet 1991, est complété par un § 6, libellé comme suit :

« § 6. Pour l'année 1993, le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres et compte tenu des besoins financiers des différents régimes de sécurité sociale, mettre à disposition du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale, pour une durée indéterminée, un montant sans intérêt de 11 milliards de francs, provenant, soit des soldes positifs réalisés ou escomptés au cours des années 1992 et 1993, soit de réserves constituées, par les régimes de sécurité sociale des travailleurs visés à l'article 21.

(1) Session ordinaire 1992-1993.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 1040/1. — Amendements, n° 1040/2 à 5. — Rapports, n° 1040/6 à 12. — Texte adopté par les Commissions, n° 1040/13. — Amendements, n° 1040/14 à 16. — Texte adopté au premier vote en séance plénière, n° 1040/17. — Rapport complémentaire, n° 1040/18.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séances des 30 juin et 1^{er} juillet 1993.

Sénat.

Documents parlementaires. — Texte transmis par la Chambre des représentants, n° 804/1. — Rapports, n° 804/2 à 9. — Amendements, n° 804/10 à 13.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séances des 19 et 20 juillet 1993.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 93 — 1878

**6 AUGUSTUS 1993. — Wet houdende
sociale en diverse bepalingen (1)**

IN NAAM VAN HET BELGISCHE VOLK

Wij, Ministers in Raad verenigd,

Krachtens de macht die ons verleend wordt bij artikel 79 van de Grondwet;

De Kamers hebben aangenomen en Wij, in Raad verenigde Ministers, bekrachtigen hetgeen volgt :

TITEL I

Sociale zaken

HOOFDSTUK I

Begrotingsmaatregelen

Artikel 1

Artikel 39bis van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, ingevoegd bij koninklijk besluit n° 214 van 30 september 1983 en gewijzigd bij de wet van 22 januari 1985, bij het koninklijk besluit n° 528 van 31 maart 1987, bij de wet van 6 juli 1989 en bij de wet van 20 juli 1991, wordt aangevuld met een § 6, luidend als volgt :

« § 6. De Koning kan voor het jaar 1993, bij in Ministerraad overlegd besluit en rekening houdend met de financiële behoeften van de verschillende sociale-zekerheidsregelingen, voor een onbepaalde duur een bedrag van 11 miljard frank, afkomstig hetzij van de in 1992 en 1993 gerealiseerde of te verwachten positieve saldi, hetzij van aangelegde reserves in de in artikel 21 bedoelde sociale-zekerheidsregelingen voor werknemers, zonder interest ter beschikking stellen van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid.

(1) Gewone zitting 1992-1993.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire stukken. — Ontwerp van wet, nr. 1040/1. — Amendementen, nr. 1040/2 tot 5. — Verslagen, nr. 1040/6 tot 12. — Tekst aangenomen door de Commissies, nr. 1040/13. — Amendementen, nr. 1040/14 tot 16. — Tekst aangenomen bij de eerste stemming in plenaire vergadering, nr. 1040/17. — Aanvullend verslag, nr. 1040/18.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 30 juni en 1 juli 1993.

Senaat.

Parlementaire stukken. — Tekst overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 804/1. — Verslagen, nr. 804/2 tot 9. — Amendementen, nr. 804/10 tot 13.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 19 en 20 juli 1993.

Section 3

Support financier de l'action de la police communale

Art. 68

Chaque année un crédit est inscrit au budget du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, dans le cadre duquel le Ministre de l'Intérieur peut allouer une subvention, aux communes qu'il a désignées et dans les conditions d'octroi et de répartition du crédit fixées par le Roi, une subvention pour la réalisation d'un programme concernant les problèmes sociaux en matière de sécurité, d'une part, et pour la réalisation d'initiatives relatives à la prévention de la criminalité, d'autre part.

Section 4

Modification de l'article 161 de la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses

Art. 69

Dans l'article 161, § 3, de la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses, les mots « et 1993 » sont remplacés par les mots « à 1995 inclus ».

CHAPITRE III

Emploi et travail, santé publique et environnementSection 1^{re}*Modification de la loi du 21 janvier 1987 concernant les risques d'accidents majeurs de certaines activités industrielles*

Art. 70

L'article 7, § 2^{bis}, 2°, de la loi du 21 janvier 1987 concernant les risques d'accidents majeurs de certaines activités industrielles, tel que modifié par la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses, est remplacé par la disposition suivante :

- « 2° Le produit du prélèvement est destiné à :
- a) un « Fonds pour la prévention des accidents majeurs » créé au budget du Ministère de l'Emploi et du Travail à concurrence de 60 000 000 de francs, destiné à couvrir les frais des missions de prévention;

Afdeling 3

Financiële ondersteuning voor de werking van de gemeentepolitie

Art. 68

Jaarlijks wordt op de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken een krediet ingeschreven, waarbinnen de Minister van Binnenlandse Zaken een toelage kan toekennen aan de door hem aangeduide gemeenten en volgens de door de Koning vastgestelde voorwaarden inzake de toekenning en de verdeling ervan, voor de verwezenlijking van een programma betreffende de maatschappelijke problemen inzake veiligheid, enerzijds, en voor de verwezenlijking van initiatieven inzake criminaliteitspreventie, anderzijds.

Afdeling 4

Wijziging van artikel 161 van de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen

Art. 69

In artikel 161, § 3, van de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, worden de woorden « en 1993 » vervangen door de woorden « tot en met 1995 ».

HOOFDSTUK III

Tewerkstelling en arbeid, volksgezondheid en leefmilieu

Afdeling 1

Wijziging van de wet van 21 januari 1987 inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten

Art. 70

Artikel 7, § 2^{bis}, 2°, van de wet van 21 januari 1987 inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten, zoals gewijzigd door de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, wordt vervangen door de volgende bepaling :

- « 2° De opbrengst van de heffing is bestemd voor :
- a) een « Fonds voor preventie van zware ongevallen » voorzien in de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, ten belope van 60 000 000 frank, bestemd om de kosten van de preventieopdrachten te dekken;

b) un « Fonds pour les risques d'accidents majeurs » créé au budget du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique à concurrence du solde, destiné à couvrir les frais d'administration, de fonctionnement, d'étude et d'investissement encourus pour la protection civile.

Les deux Fonds précités constituent des fonds au sens de l'article 45 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, adapter le montant de 60 000 000 de francs. »

Section 2

Modifications de la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires

Art. 71

Dans le tableau annexé à la loi du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, dans la rubrique « 23 — Emploi et Travail » sont apportées les modifications suivantes :

1° dans la sous-rubrique 23-1 « Sécurité technique des installations nucléaires » sous la dénomination « Matière des recettes affectées », la référence « à l'article 3bis » est modifiée par « l'article 3bis, § 1^{er}, 1° »;

2° une nouvelle sous-rubrique 23-5 est ajoutée, libellée comme suit :

« Dénomination du fonds budgétaire organique

23-5. Fonds pour la prévention des accidents majeurs.

Nature des recettes affectées

Les prélèvements visés à l'article 7, § 2bis, 1°, de la loi du 21 janvier 1987 concernant les risques d'accidents majeurs dans certaines activités industrielles, à concurrence du montant prévu à l'article 7, § 2bis, 2°, alinéa 1^{er}, a), de ladite loi.

Nature des dépenses autorisées

Frais des missions de prévention encourus en application de la loi du 21 janvier 1987 concernant les risques d'accidents majeurs de certaines activités industrielles. »

Art. 72

Dans le même tableau annexé à la même loi, dans la sous-rubrique « 25-3 Protection contre les radiations ionisantes » de la rubrique « 25 — La Santé publique et Environnement » le texte sous la mention « Nature des recettes affectées » est modifié comme suit :

« Redevances dues en application de l'article 3bis, § 1^{er}, 1°, de la loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les risques résultant des radiations ionisantes. »

b) een « Fonds voor risico's van zware ongevallen » voorzien in de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken, ten belope van het saldo, bestemd om de bestuurs-, werkings-, studie-, en investeringskosten te dekken die opgelopen zijn voor de civiele bescherming.

De beide voormelde Fondsen vormen begrotingsfondsen in de zin van artikel 45 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991.

De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag van 60 000 000 frank aanpassen. »

Afdeling 2

Wijzigingen van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen

Art. 71

In de tabel gevoegd bij de wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen, worden in de rubriek « 23 — Tewerkstelling en Arbeid » de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de sub-rubriek 23-1 « Technische veiligheid van de kerninstallaties », wordt onder de hoofding « Aard van de toegewezen ontvangsten », de verwijzing naar « artikel 3bis » vervangen door « artikel 3bis, § 1, 1° »;

2° een nieuwe sub-rubriek 23-5 wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« Benaming van het organiek begrotingsfonds

23-5. Fonds voor de preventie van zware ongevallen.

Aard van de toegewezen ontvangsten

De heffingen bedoeld in het artikel 7, § 2bis, 1°, van de wet van 21 januari 1987 inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten, ten belope van het bedrag voorzien in artikel 7, § 2bis, 2°, eerste lid, a), van bedoelde wet.

Aard van de gemachtigde uitgaven

Kosten van de preventie-opdrachten aangegaan met toepassing van de wet van 21 januari 1987 inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten. »

Art. 72

In dezelfde tabel gevoegd bij dezelfde wet, wordt in de subrubriek « 25-3 Bescherming tegen ioniserende stralingen » van de rubriek « 25 — Volksgezondheid en Leefmilieu » de tekst onder de hoofding « Aard van de toegewezen ontvangsten » gewijzigd als volgt :

« Bijdragen verschuldigd met toepassing van artikel 3bis, § 1, 1°, van de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende geva-

mier Ministre et du Ministre qui exerce la tutelle sur la Régie, après avis du Gouvernement wallon.

L'article 4 de l'arrêté royal du 25 juillet 1989 déterminant les modalités de transfert du personnel des ministères aux Exécutifs des communautés et des régions et au Collège réuni de la Commission communautaire commune, modifié par les arrêtés royaux des 28 décembre 1989 et 1^{er} octobre 1990, est applicable aux transferts visés à l'alinéa 1^{er}.

Art. 93

L'article 92 entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 6 août 1993.

Le Premier Ministre,
J.-L. DEHAENE

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Communications et des Entreprises publiques,
G. COEME

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Affaires étrangères,
W. CLAES

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre de la Justice et des Affaires économiques,
M. WATHELET

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Le Ministre de la Politique scientifique,
J.-M. DEHOUSSE

Le Ministre du Commerce extérieur,
et Ministre des Affaires européennes,
R. URBAIN

Le Ministre des Pensions,
F. WILLOCKX

Le Ministre de l'Intérieur,
de la Fonction publique et de la Politique des Etrangers,
L. TOBBACK

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. SMET

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises
et de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

Le Ministre de la Défense nationale,
L. DELCROIX

Le Ministre du Budget,
M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

Le Ministre des Affaires sociales,
de la Politique familiale et des Handicapés,
B. ANSELME

Le Ministre de l'Intégration sociale,
de la Santé publique et de l'Environnement,
M. DE GALAN

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

zamenlijke voordracht van de Eerste Minister en de op de Regie toezichhoudende Minister, na advies van de Waalse Regering.

Artikel 4 van het koninklijk besluit van 25 juli 1989 tot vaststelling van de wijze waarop de personeelsleden van de ministeries overgaan naar de Gemeenschaps- en Gewestexecutieven en naar het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 28 december 1989 en 1 oktober 1990, is van toepassing op de in het eerste lid vermelde overdrachten.

Art. 93

Artikel 92 treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 6 augustus 1993.

J.-L. DEHAENE

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,
G. COEME

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Buitenlandse Zaken,
W. CLAES

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Justitie en Economische Zaken,
M. WATHELET

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

De Minister van Wetenschapsbeleid,
J.-M. DEHOUSSE

De Minister van Buitenlandse Handel,
en Minister van Europese Zaken,
R. URBAIN

De Minister van Pensioenen,
F. WILLOCKX

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Ambtenarenzaken en Vreemdelingenzaken,
L. TOBBACK

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. SMET

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen
en Landbouw,
A. BOURGEOIS

De Minister van Landsverdediging,
L. DELCROIX

M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

De Minister van Sociale Zaken
en van Gezins- en Gehandicaptenbeleid,
B. ANSELME

De Minister van Maatschappelijke Integratie,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
M. DE GALAN

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
M. WATHELET